

GAZETA TRANSILVANIEI

Redacţia şi Administraţia
PIAŢA LIBERTĂŢII BRAŞOV
Telefon 226
Abonament anual 360 lei
Pentru streinătate 800 lei
Anunţuri, reclame, după tarif.

Fondată la 1838 de George Bariţiu

Apare în fie-care zi de lucru

Fără o presă naţională cinstită şi democratică, un popor nu va da niciodată măsura însuşirilor lui culturale şi politice. E ca şi cum ar grai prin gura streinului.

COMERTUL ROMANESC IN BRAŞOV

— Autorităţile nu-l încurajează — ei îl persecută. —

Problema prăvăliilor Statului cărora le expiră contractele

Abordăm astăzi un subiect supărător. Da, supărător, fiindcă constatările ce facem privitor la situaţia comerţului românesc în Braşov nu ne pot bucura ci ne ating amorul nostru propriu. Nu fiindcă negustorii români n'ar reprezenta cinste şi muncă încordată în rândul comerţului din Ardeal, ci tocmai din cauza faptului că, în ţara românească, ei sunt — în Braşov ca şi în alte oraşe ardelenne, — în număr redus şi se luptă cu greutatea ce, în mare parte, ar fi putut fi înlăturată prin încurajarea organelor de guvernământ. Şi când ne gândim că acum vre-o 50 de ani, 70 de procente din negotul Braşovului era românesc!

Statul ungar a ştiut a-l nimici.

Ce facem noi pentru reînvierea lui?

Nu înţelegem să se dea o protejare specială în afară de legi, ci numai în cadrele legilor şi regulamentelor. Negustorii români trebuie să fie preferaţi atunci când se găsec, în condiţii egale, faţă de concurenţii lor streini.

* *

Lucrurile se petrec însă altfel. Ne vom ocupa deocamdată de oraşul nostru, şi numai de problema aridă a localurilor de prăvălii, localuri proprietate a instituţiilor culturale sau a statului. De sigur, aceste localuri ar trebui să fie în mână negustorilor români. Ei bine, se întâmplă tocmai contrarul. Instituţii naţionale din Braşov au preferat — cu toate ofertele româneşti — la chirii egale, pe vechii chiriaşi saşi. Pe de altă parte, Statul vedem azi că prelungeste contractele vechi, înlăturând ofertele româneşti.

* *

Vom ilustra, pentru azi, un caz:

Prefectura judeţului posedă, în edificiul său, lângă catedra Transilvanie, un local frumos de prăvălie pe str. Vămei. Contractul acestei prăvălii expira la 30 Septembrie 1924.

Legal era să se facă licitaţie, mai ales că prefectura ştia cert de ofertele verbale ale unor negustorii români care cereau licitaţie, fiindcă aşteaptă şi caută de ani să obţină un local mai în vederea publicului.

Ce-a făcut însă prefectura? Întrebării acesteia i-am aflat un alog răspuns, în urma cercetărilor întreprinse de noi: *Prăvălia s'a închiriat aceluiaş negustor strein, prelungindu-i se contractul pe încă 3 ani, fără aia formalitate legală. Chiria 30.000 lei anual.*

Faptul este scandalos.

Pe când negustorii români sunt silăşi, ca să obţină un local doinic, să ofere filodermie mari (în centru nu se pot afla prăvălii, fiindcă streinii nu vor să cedeze un pas din poziţia cucerită şi pe de altă parte au efectiv sprijinul autorităţii comunale) — un negustor strein poate obţine, în mod ilegal, *ca favoare*, prelungirea de contract pe 3 ani.

Nu încope îndoielă că, sub regimul ilegalităţilor şi al bunului plac, prefecturile sau curatele funcţionar superior dela ministerul de interne şi pot permite orice favoare, în afară de legi şi regulamente.

Dar atunci trebuie demascaţi şi înfieraţi prelinşii naţionalizaţilor cari au aşişat monopolul dragostei de neam, ca un apănaj al partidului azi la guvern. Să nu mai îndrăznească să spună conducătorii acestui partid că fac operă românească în Ardeal, când aproape toţi negustorii români dela noi s'au instalat cu jertfe mari, ne fiind ocrotiţi de nici una din autorităţile româneşti.

Mai de grabă, găsim că se fac greutăţi inutile dar adânc vexatorii negustorilor români din partea autorităţilor noastre. Nu vrem, ca să nu dăm spectacolul trist al acestui adevd, să intrăm în detalii — fiindcă s'ar bucura alţii cari ştiu să fie solidari şi să opună maximum de rezistenţă arbitrarului.

Desvăluind cazul extrem de scandalos al prelungirii contractului prăvăliei proprietate a Prefecturii de judeţ — vrem să dăm alarma şi să facem apel la solidaritatea tuturor românilor pentru a impune respectul legilor.

Cazul, în sine, are şi o parte care aduce pierderi însemnate statului.

Iotr'adevăr, chiria de 30.000 lei ce s'a fixat pentru zisa prăvălie este abia jumătate din ceea-ce ar trebui să rămână Prefecturii de judeţ. Ori când — la o licitaţie cu oferte închise sau verbale — se poate obţine 60.000 lei pentru chiria acestei prăvălii.

De ce dar s'a dat numai cu 30.000 lei?

Răspunsul îl poate şti ori-cine cunoscând procedul cu care se dau în arendă, azi, bunurile statului. Cine riscă a oferi pe altarul zeilor mici — obţine binecuvântarea zeului celui mare!...

Dacă ministerul de interne nu va reveni şi nu va da ordin să se facă o anchetă serioasă, pentru ca să se ordone o licitaţie publică — avem motive să credem că şi aici s'a jertfit pe altăraşele unor zei mici şi mari, după obiceiul înţeleşit azi.

Aşteptăm cuvântul unuia dintre cei trei conducători ai ministerului de interne!...

Exportul de grâu din Ungaria în Elveţia a fost de 10.000 vagoane. Grăul unguresc a fost preferat celui românesc fiindcă semănţa a fost mai curată, aleasă cu maşini.

Ministerul nostru de domenii a comandat acum maşini pentru alegerea şi curăţirea seminţelor. Ele vor fi instalate la fermele Statului unde se vor selecţiona seminţele pentru săteni.

Alegerea de Duminică

— Noui comitet parohial al Bisericii Sf. Nicolae. —

Duminică s'a făcut alegerea Epitropiei, Comitetului şi Delegaţiilor şcolare dela biserica Sf. Nicolae din Braşov-Scheiu pe trienul 1924—1926.

A fost proclamată aleasă, în urma votului exprimat de parohienii bisericii, lista următoare: *Epitropia*: Bădişoiu Ioan-Ciuciu comerciant; Furnică G. Nicolae măcelar; Median Ştefan, proprietar; Neguş George, comerciant.

Comitetul: Alexe Ioan, postovs; Baboie G. Nicolae, tipograf; Baboie V. Nicolae, profesor; Bădişoiu Nicolae, funcţionar; Bunghez Nicolae, mecanic; Curcă George, contabil; Enea Constantin, librar; Furnică Ioan, măcelar; Furnică Nicolae Costin, preot-profesor; Gămullea Traian, contabil; Leucă Ioan, antreprenor; Lupşan Ioan, brigadier-silvic; Marcea Dumitru, învăţător; Micu Vasile, econom; Moga Constantin dr. avocat; Muntean Petru, prim-notar judeţean; Mărdăroiu Ioan, contabil; Orghidan Constantin, jun-măcelar; Orghidan Dumitru, comerciant; Piliş Vasile, măestru zugrav; Popovici Ştefan, director şcolar; Ploscă Constantin, măestru-zugrav; Preşmerean Ioan, măcelar; Prişcu Tarquin dr. medic; Parcărea Traian, tipograf; Sbarcea Teodor dr. medic; Spudera Nicolae, comerciant; Sîlăge George-Lanţ comerciant; Stinghe Nicolae dr. paroh; Stinghe Sterie dr. profesor; Urică Ioan funcţionar-comercial.

Membru supleanţi: Bucă Dumitru, măestru-văpsitor; Căjanuş Dumitru, econom; Colacea Radu, măestru văpsitor; Coliban Nicolae, compactor; Cojocer George, măestru zidar; Fulga Vasile, măestru-lemnar; Gămullea Florea, contabil; Muntean George, tipograf; Muşică George, proprietar; Pestrea Constantin, bănar.

Delegaţiunile şcolare: Baboie George, procurist; Bădişoiu Ioan-Ciuciu, comerciant; Furnică Nicolae-Costin, preot-profesor; Marcea Dumitru, învăţător; Moga Constantin dr., avocat; Muntean Petru, prim-notar judeţean; Neguş George, comerciant; Neguş Vasile, profesor; Orghidan Radu, comerciant; Popovici Ştefan, director-şcolar; Preşmerean George, profesor; Stinghe Nicolae, dr., paroh; Stinghe Sterie dr., profesor.

Trebuie să menţionăm şi cu acest prilej opera de învăţătură pe care trădătorul Vlaicu a făcut-o — cu toate mijloacele — între parohienii Bisericii Sf. Nicolae. Prin agenşii săi a căutat să inducă în eroare pe oameni de omenie şi a încercat să arunce mărul discordiei împotriva dorinţei exprimate de I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae al Ardealului. Din cauza aceasta şi a atitudinii provocatoare în biserică a fost nevoie, cu regret o constatăm de intervenţia

organelor poliţieneşti pentru a face ordine.

Bine înţeles, că nu s'a putut înfrânge nici de astă dată buna judecată manifestată cu orice prilej în alegerile din Scheiu dovedindu-se solidaritatea cetăţenească şi în acest moment când nu era vorba de deosebiri de credinţe ci numai de reabilitarea unui trădător, care uneltise şi înlăşase buna credinţă a unora dintre parohienii bisericii Sf. Nicolae.

Alegerea de Duminică să fie o învăţătură şi arume că nu trebuie să ne lăşăm seduşii de vorbe şi promisiuni ce nu se pot împlini niciodată — ci numai de dreapta judecată, de iubirea curată de neam şi biserică — ceea-ce nu se poate găsi sub conducerea unui trădător de neam.

Poporul din Scheiu a dovedit nu odată simţimintele sale curate naţionale şi iubirea de biserică. El este, în această privinţă mai presus de orice îndoielă. Ca atât mai mult, nu se putea să lase învăgător un trădător de neam. Duminică nu s'a retras nici în faţa ameninţărilor nici, după cum n'a ascultat nici de propaganda demagogică a trădătorului.

De sigur, numai spre binele şcolărilor noastre şi al Bisericii istorice în care ni păstrăm credinţa strămoşească şi datinele, aşa cum se cuvine unor cetăţeni înţelepţi şi iubitori de lege şi neam!...

Plaga beţiei

— Un tablou întristător în centrul oraşului. —

În faţa localului redacţiei noastre sunt două debite de alcool. Se vând tot felul de rachuri fabricate — dintre cele mai otrăvitoare. Zilnic avem, înaintea-ne, scandaluri provocate de cei cari se îmbată în aceste localuri de pezanie. Ambele localuri sunt vechi, de zeci de ani — şi în ele cea mai mare parte a clienţilor sunt muncitorii.

Săptămâna trecută, într'o seară pela 7, un tablou desguşător şi adânc întristător ni s'a desfăşurat, măhnind pe ori cine l'a văzut, pe orice om care are încă dragoste de poporul nostru.

Un băieţan de vre-o 17 ani era scos de subţiori dela cârciuma *La Rac*, în nesimţire completă, cu picioarele măturând pământul. A fost pus în stradă şi de-acel l'au luat aşezându-l sub o poartă de lângă cârciumă, pe pavele. Părea mort.

Cauza: un pariu, un rămăşag prost, că va bea o cantitate însemnată de rachiu (spir). A băut şi era cât pe-aci să-şi găsească moartea.

Faptul acesta, ca şi altele altele, cari zilnic se petrec în aceste cârciumi, în centrul oraşului, nu mai pot fi tolerate.

Continuare pe pagina 2.

ȘTIRI ȘI VARIETAȚI

Festivalul Ateneului popular „Tătărași” din Iași

Schimbarea numelui în Rusia

Comitetul executiv al Uniunii sovietice a publicat zilele acestea un decret, prin care orice cetățean al Sovietelor, care a împlinit 18 ani, își poate schimba atât numele de familie, cât și cel de botez, dacă prin aceasta nu atinge drepturile unei alte persoane. Procedul e foarte simplu: o cerere pentru schimbarea numelui adresată autorității locale, care apoi publică în știrea schimbării numelui său în organul oficial local și în oficiul dela centru. Așa e întreaga forma prin care cineva își poate schimba numele în Rusia.

Sborul în jurul pământului

Aviatorii americani, despre care am scris mai pe larg, că fac ocolul pământului, au sosit după cum anunță Reuter — la Kirkwall în insulele Orkney, ultima stațiune mai mare a sborului lor. Din cauza negreii prea dese ei au trebuit să se oprească aici, așteptând un timp favorabil pentru continuarea sborului. Vase de război americane vor face la Grönlanda serviciu de observare asupra sborului și vor trimite prin telegrafia fără fir, comunicate despre observările lor.

Ateneul popular din Tătărași-Iașilor, cu prilejul peregrinajului făcut în Ardeal și Bănău, sosind în Brașov a organizat în seara zilei de 28 Iulie s. c., în sala Teatrului Apollo, un festival artistic, cu un program destul de variat.

După ce fanfara școlii normale din Iași a intonat Imnul Regal, d-l N. Batzară, român-macedonean, fost ministru în cabinetul junilor turci, și-a dezvoltat conferința sa, tratând despre: Caracteristica poporului românesc.

D-l Batzară începe conferința spunându-ne că în calitate de român-macedonean vorbește în Brașovul ardelenesc moldovenilor, ca delegat al societăților culturale din Muntenia. România de acum este ceea ce trebuia să fie dela început, România adevărată, deaceia nu mai trebuie să se spună România Mare.

La poporul românesc se observă unele părți caracteristice, care-l conservă și deosebește de celelalte neamuri, și între acestea ar fi următoarele:

Unitatea etnică, prin care se observă că ori unde este picior de român se vede că sunt toți la fel.

Unitatea religioasă. Românii toți sunt creștini și toate încercările de a fi convertiți la o altă credință (cum au încercat Mohamedanii) au fost zadarnice.

Poporul român are o admirabilă putere de a asimila pe alții și o tenacitate neștirbită de conservare, ceea ce nu le observăm la slavi și nici chiar la nemți.

Dragostea de neam la poporul nostru este foarte dezvoltată. Arătând ce a dat fiecare provincie țării, enumeră: Basarabia a dat pe marele Haidău, Donici, Stăneli etc. Ardealul a dat reprezentanți ai filozofiei, istoriei, literaturii și filologiei. Muntenia a dat oameni însemnați pe terenul luptelor politice.

Moldova a dat gânditori de tot felul.

Datoria noastră este să muncim intensiv pentru a înnalța talanții cu care ne-a înzestrat Dumnezeu și să ne gândim cu toții numai la binele și fericirea scumpei noastre patrii, punând toți interesele obștești mai presus de interesele personale.

După conferință, corul „Gavriil Muzicescu” al Ateneului popular-Tătărași, sub conducerea d-lui prof. V. Popovici, a executat cu multă artă și excitație, Marșul anului 1848 și „Peste deal” de Vidu, „Ileana” și „Zis-a Badea” de M. Zicescu, „Fata mamii” și „Cântec de leagăn” de Timotei Popovici, „Foate verde de trifoiu” și „Lângă leagăn” de N. Oancea, precum și Imnul Ateneului de Ed. Cautelle. D-ra Elena Preotul dela liceul de fete din Cetatea Albă a declamat cu entuziasm poezia,

„Imnul basarabiei” de I. Buzdugan

D-l Profir artist dela Teatrul Național a declamat „Ostașilor ardeleni” de Codreanu, iar d-na Profir Natalia a declamat în sunet de flaut „Morțija”. Au urmat dansurile naționale executate în mod ireproșabil de d-l Tărcuș, fost elev al profes. Moceanu precum și de echipa școlii normale Vasile Lupu din Iași, care cu plăcut foarte mult publicului.

Precum au fost în alte centre românești, și aici la Brașov aceste producții ale Ateneului din Tătărași au arătat, că deși au fost despărțiți sule de ani, Românii și-au păstrat intacte, limba, jocul și cântecul, care au fost și vor fi temelie neamului nostru românesc și pe care noi avem datoria de a-le păstra mai departe.

R. Basarab.

Ministerul Justiției Comisiunea de naturalizări.

Conform art. 22 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelor cari ar voi să facă vreo întâmpinare, potrivit dispozițiilor art. 23 din zisa lege:

Domnule Președinte.

Subsemnatul Simon Nesyba, cetățean ceho-slovac, domiciliat în Brașov, voind să devin cetățean român, am onoarea a vă ruga să binevoiți a-mi acorda cetățenia română.

În scopul acestei anexez următoarele acte cerute de legea de naturalizare din 24 Februarie 1924.

1. Act de naștere.
2. Certificat de bună purtare.
3. Declarațiune autentică din care se constată că am renunțat la ori ce cetățenie străină.
4. Certificatul tribunalului Brașov, No. 1907—1924 din care se constată că nu sunt dat în judecată și nu am fost condamnat pentru fapte infamante și penale.
5. Certificatul judecătorei de ocol Brașov, No. 2512—1924.

Cu deosebită stimă
727 1—1 (ss) Simon Nesyba.

Sufragerie-aranjament modern și mobilă de cameră :- pentru domn :-

De vânzare
A se adresa Str. Neagră 20 la d-l Wölfkes
721 2—2

Cursuri de preparație pentru: corigenți, examene de admitere la licee școli secundare, normale, meserie, școli militare, preparație pentru examene de burse, pentru băceți și lecte — cu recesiță a gură, pe eda profesor autorizat. Curs special de limba română pentru strein!

Taxele de cursuri foarte convenabile
Cursul ține 45 zile.

Inscrierile se primesc la Secretariatul liceului real nr. 1. Mesotă, în Strada de Mijloc No. 41 în fiecare zi dela orele 3—5 p. m.

709 5—10

AVIZ

Predau lecțiuni elevilor pregătiți în particular, precum și celor ce vor să dea examene de admitere la diferite școli. — Până la clasa V-a liceală incluziv toate materiile. Dela clasa VI—VIII numai: Limbile: Română, Franceză și Latina, Istorie, Fizico-Chimie, Drept, Economie politică și muzică.

Succesul garantat

Const. Al. Bleescu

Licențiat în drept, fost profesor secundar în Regal Doritorii sunt rugați a se adresa d-lui C. Rădulescu, șeful Depozitului Regiei Brașov, Palatul Adm. Financiare, unde se predau și orele. 717 3—0



CAFEA MEIN ZILNIC

proaspăt prăjită.

Scurșala: Str. Mihael Weiss 11.
642 9—10

De vânzare o garnitură completă de salon, oglindă, covoare. Str. Prundului No. 47. 729 1—2

Delegația germană la Conferința din Londra va fi invitată astăzi. D-l Herriot va lua contact cu această delegație înainte de a participa la Conferință.

Presă engleză și franceză menționează succesul delegației franceze la conferință prin acordul stabilit în chestiunea arbitrajului și laudă atitudinea d-lui Herriot.

Conferința ar fi putut fi zădărnicită de ori care altă acțiune franceză.

Burse la școala de meserii din Brașov

La școala de Arte și Meserii din Brașov, pentru anul școlar 1924—1925 sunt vacante 50 burse pentru clasa I și 14 burse pentru clasa II

Doritorii a ocupa aceste burse, își vor adresa cererile direcțiunii acestei școli însoțite de următoarele acte: 1) Extractul de pe actul de naștere; 2) Certificatul de absolvire a cursului primar; 3) Certificatul de bună purtare eliberat de dirigintele școlii; 4) Actul de vaccină sau dovada că a zăcut de vărsat; 5) Un certificat al percepătorului respectiv prin care să se arate averea ce posedă părinții candidatului și dările ce plătește către stat, județ și comună. Un certificat al primăriei prin care să se arate amănunțit numărul și vârsta tuturor copiilor, cum și averea mobilă și imobilă ce posedă părinții sau reprezentanții lor legali. Acest certificat va fi semnat și de învățătorul diriginte al școlii, de preotul paroh și de președintele băncii populare, arătând pe a lor răspundere averea ce posedă precum și ce bani au depuși sau luați cu împrumut dela bancă.

Candidații pentru clasa I să aibă vârsta de 12—15 ani, iar cei pentru clasa II vârsta de 14—15 ani. Dispensă în plus de 6 luni se acordă de Direcțiunea școlii.

Candidații pentru clasa II vor trebui să mai prezinte certificatul de două clase secundare sau certificatul șase clase primare.

Examenul de admitere va avea loc la 15 Septembrie. Cei care posedă 3 sau 4 clase secundare vor fi preferați. Vor trebui totuși a fi supuși la examen.

Continuare din pagina 1-a articolului Plaga beției

Este o lege îngrăditoare a beției. Să se aplice deopotrivă cărciumarilor cât și bețivilor.

Trebuie să se facă, pe lângă aceasta, o vie propagandă împotriva beuturilor fabricate cu alcool. Să nu se mai permită vânzarea alcoolului din cereale și din pae, lemn, etc., foarte vătămător — câtă vreme avem încă destul vin, apoi țuică și drojdie de vin și acestea dejus de vătămătoare. Se știe doar că spiritul de cereale putrede și din surcele, pajie etc., este otrăvă adevărată.

E vremea să se pună stavilă desfrâului acestuia și să se îngrădească libertatea otrăvitorilor cu spirit, cari distrug puterea de viață a unui popor.

Să se spună adevărul acelor cari l-au uitat și fără înconjur.

Autoritatea polițienească și consiliul sanitar al județului au cuvântul!

Cețiți și răspândiți:
„Gazeta Transilvaniei”, cel mai vechi ziar românesc

Interesează toată lumea!!!

DESFACERE TOTALA APROBATA DE AUTORITATI

Fara obligație de cumparare!!!

Aducem la cunoștință onoratului public cumpărător, că suntem siliți de-a-ne muta în curând din localul magazinului nostru situat în Str. Principele Carol 24 (vis-à-vis de biserica rom.-cath.), din care cauză ne disolvăm magazinul și vindem proviziunea noastră de marfă :- pe prețuri foarte scăzute cu începere de astăzi pe baza aprobării autorităților competente. :-

Fiecare este invitat în interesul său propriu de a-se folosi de ocaziunea favorabilă spre a-și procura cele necesare, cu atât mai mult, cu cât punem proviziunea întreagă a depozitului nostru de un asortiment bogat cu prețuri estine de surprins la vânzare, cu toată sporirea prețurilor continuative a altora.

Se vor vinde articole de îmbrăcăminte bărbătești și de dame.

:- Desfacerea totală durează numai câteva zile. :-

IOSIF KLEIN & FIU, Brasov Str. Principele Carol 24

Interesează toată lumea!!!

Saxonia No. 2985 725 1—6

Căluza vilegiaturistului în Braşov şi jur

Indicaţiuni necesare pentru informarea exactă a vizitatorilor noştri

Rubrica aceasta este permanentă, ca să fie în orice zi la dispoziţia cetăţenilor noştri. Credem că nu este nevoie să arătăm utilitatea ei, ori cine putând găsi aci datele necesare pentru prima orientare în oraşul nostru şi împrejurimi.

Tramvaiul Honterus-Noua-Dârste-Săcele

Dela Promenadă, plecarea: ora 6 dim. până la Dârste, 7.09, 8.23, 9.52, 12.08 (până la Dârste), 12.19, 13.37, 14.39, 15.57, 17.05, 18.20, 19.28 (până la Dârste), 19.46 — Sătulung.

Ultimul tramvai dela Dârste la Braşov ora 20.

La Bartolomeu: dela Promenadă pleacă 7.25, 12.08, 16.58, 18 şi 20.38.

Dela Bartolomeu la Promenadă: 5.51, 7.00, 7.46, 13.21, 17.40.

La gara Braşov, dela Promenadă: 8.03, 8.41, 10.55, 13.40, 14.30, 16.30.

Dela gară la Promenadă: 8.26, 9.12, 11.24, 14.09, 15.05, 16.46 (până la Bartolomeu)

Direct Bartolomeu-Promenada Dârste-Sătulung; plecarea din Bartolomeu: 5.51, 13.21.

Dela Dârste direct Bartolomeu: 6.50 şi dela Sătulung-Bartolomeu 11.14, la Promenadă 12.08.

Avocaţii români din Braşov

Dr. Boita Spiridon, Şirul Inului Nr. 30

Ciurea Ion, Târgul Cailor Nr. 4.
Dr. Crişan Ioan, Str. Porţii Nr. 15.

Dr. Garoiu Ioan, Str. Principele Carol 21.

Garoiu Nicolae, Str. Principele Carol 21.

Dr. Găvruş Radu, Str. Porţii Nr. 69.

Dr. Glăjariu Vasilie, Str. Porţii Nr. 15.

Dr. Hozan Ioan, Str. Principele Carol Nr. 13.

Dr. Handra Achille, Târgul Cailor Nr. 12.

Huber Otto, Str. Porţii.

Dr. Jenei Ilariu, Şirul Cetăţeniei Nr. 8.

Dr. Ioaneş Nicolae, Str. Mihail Weiss Nr. 2.

Dr. Latcu Ioan, Str. Principele Carol Nr. 23.

Manolescu Victor, Str. Porţii.

Dr. Meşianu Eugeniu, Bulev. Regele Ferdinand Nr. 5.

Dr. Moga Constantin, Piaţa Libertăţii Nr. 22.

Moroianu Alexandru, Târgul Florilor 12.

Dr. Nişescu Voicu Târgul Cailor Nr. 12.

Dr. Olteanu Aurel, Str. Principele Carol Nr. 5.

Popovici A. Nicolae, Str. Ecaterinei.

Stratin Gr. Raul, Strada Porţii Nr. 68.

Dr. Străvoiu Alexandru, Str. Principele Carol Nr. 4.

Dr. Suciu Aron, Şirul Inului Nr. 31.

Dr. Turtea Simion, Str. Hirschler Nr. 2.

Alad Constantin, Str. Argintarilor Nr. 6.

Cloplitori de piatră, pentru pavele, borduri etc. se caută în condiţiuni avantajoase. A se adresa sub „Cloplitori” la agenţia de publicitate „AMARGO” 5 Str. Căluşeiilor, Bucureşti.

Localităţi de vizitat în jurul Braşovului

- Dela Braşov la Codlea 15 km.
- „ „ Râşnov 15 km.
- „ „ Zizin (băi) 18 km.
- „ „ Predeal 25 km.
- „ „ Vâlcele (băi) 27 km
- „ „ Bran 28 km.
- „ „ Sinaia 48 km.
- „ „ Tâşnad (băi) 72 kl.

Dela Braşov la Bran face curse o camionetă care pleacă din Piaţa statului (vestul oraşului) în fiecare zi.

Duminica şi în serbători, din piaţa Libertăţii (dela Stat), câte un camion pentru persoane la ora 5, 6 şi 7 dim. până la marginea Scheului, în vederea excursiilor în Poiana.

Farmacii

George Tulja „Sfânta Maria” Str. Principele Carol No. 9

I. Popăteriu „Sfântul George” Piaţa Prundului No. 6

Victor Klein „La Coroana de Aur” Strada Ecaterinei No. 7

Carol Schmiedt „La Ursu” Strada Ortanilor No. 1

Iulius Hörnig „La Arap” Şirul Florilor N. 15

Eugen Neustăţter „lăgerul păzitor” Târgul Grăului No. 7

Francisc Kelemen „Biserica Albă” Str. Principele Carol No. 36

Friedrich Stenner „La Leni de Aur” Strada Porţii No. 21

Ferdinand Jekelius „La Speranţă” Strada Porţii No. 33

Fritz Lukas „Crucea de Aur” Strada Gării No. 14

E. Eichhorn „Ternul Negru” Str. Fântâni No. 43

Eduard Kogler „Hygeia” Strada Lungă No. 81

Gh. Căteanu Str. Lungă, lângă restaurant „Gambrius”

I. Borgovan str. Castelului în faţa Hotelului Continental.

Drogherii

N. Caragea, str. Hirscher, Telefon No. 515

Krafft & Herber, Sg. Grăului.

Iulius Teutsch, str. Principele Carol 5.

Restaurante

„Transilvania”, Principele Carol 31 (pe Promenadă).

„Măiorul Mura”, Principele Carol No. 9.

Otel „Coroana”, str. Porţii.

„Rotenbacher”, str. Lungă 34.

„Gewerbeverein”, Bulevardul Regele Ferdinand.

„Redoute”, str. Hirscher.

„Gara dulce”, str. Măcelarilor.

„Gabel”, Tg. Boilor.

„Gambrius”, str. Lungă 12.

„La Cerba”, str. Lungă 13.

„Predealana”, str. Mih. Weiss No. 10.

În Noua: restaurant grădina La Poiana Verde (Tannenau)

Oteluri

„Coroana” Strada Porţii 70, 100 camere.

Continental Str. Castelului 48

27 camere.

Villa Kertsch Bul. Ferdinand 4,

20 camere.

Metropol str. Neagră 2, 15 camere.

Coroana Veche Str. Roselor 3

10 camere.

Cărciuma Roşie Prister Str.

Neagră 18, 5 camere.

Mielul Alb Str. Lungă 2, 13 camere.

Römer Str. Fântânei 23, 10 camere.

Kristea Str. Fântânei 42, 6 camere.

Pesta Str. Gării 28, 4 camere.

Calul Alb Gara Braşov 20 camere.

Predeal Gara Braşov 43, 5 camere.

În Nona „Otelul Schneider” cu

24 odai.

Operaţiuni bancare.

Banca Cetatea Str. Castelului 48 (Hotel Continental). Corespondenţi în toate părţile şi oraşele ţării. Remiteri, scont, de puneri în condiţiunile cele mai favorabile. Sucursale: Bucureşti, Rupea, Odorhei, Topliţa-Română (Borsec), Gherla, Cluj. Legătură cu America.

Garaje de automobile.

Leontida & Co., garaj, Strada Gării 2. Magazinul, depozit, Bulevardul Ferdinand.

Fraţii Schiell, garaj, Strada Castelului 138. Magazinul, depozit, Strada Porţii.

Ziegler A., Strada Lungă 14. Babinsky, Strada Lungă 105.

Hansmann & Martin, Strada Lungă 39.

Gusbeth & Turnus, Strada Lungă 168.

Băi.

Baia de aburi, băi de cadă (vană) şi hidroterapie, a Floriei şcoalelor române, str. Prundului No. 4. Tel. 161. şi Baia de cadă (vană) din Tg. Boilor.

Spitaluri publice

Spitalul Oraşului, Şirul Spitalului 13, Tel. 75.

Spitalul de ochi, str. Caterinei 4, Telef. 327.

Spitalul Militar „Regina Maria”, Telef. 99.

Spitalul de boale contagioase, Piaţa Tantaşlor, Tel. 455.

Staţia de deparazitare, Caz. Regele Ferdinand, Tel. 733.

Ambulatoriu Policlinic, str. Neagră 44

Laboratoriu Serv. igienic al oraşului, str. Castelului.

Cafenele.

Transilvania, Principele Carol No. 31.

Coroana, Strada Porţii No. 70.

Elite, Şirul Inului No. 34.

De vânzare, o casă cu o grădină şi locuinţă liberă, informaţiuni la Eremias Nepoşii, Braşov. 6-3 16-0

Leccióni de franceză

metodă practică

Gramatică, conversaţii şi literatură.

A se adresa la Redacţia ziarului nostru. 732 1-5

Publicaţie de licitaţie.

Reprezentanţa bisericilor şi vecinilor din Braşov Schei, da în arândă pe 3 ani măcelăria din Piaţa Prundului No. 20. Licitaţia se va ţine numai cu oferte închise. Ofertele sunt a se înainta la d-l N. Roncea, Pe-tocile No. 16 până în 9 August 1924, orele 12, unde se pot vedea şi condiţiunile de licitaţie. Oferte întrate după acest termen, nu se vor lua în considerare.

N. Roncea tată de vecin.

1-2

No 15251-1924.

Cons. oraş.

Publicaţiunea 3

referitoare la întocmirea listelor pentru cetăţenie.

Listele pregătitoare pentru tablourile cetăţenilor din Braşov, sunt terminate şi vor fi depuse vederii publice timp de 30 zile, în sensul §§ 32 şi 33 din regulamentul de aplicare al legii despre obţinerea şi pierderea cetăţeniei, ceea ce se va mai publica încă special. În aceste 30 de zile, fie cine şi fie care autoritate publică poate să-şi facă reclamaţiunile în scris, la primar, privitor la anumite rectificări, ştergeri, sau treceri în această listă.

Spre a se evita însă înaintarea prea multor reclamaţiuni scrise — toţi aceia, cari au aparţinut la Braşov, înainte de 1 Decembrie 1918 resp. acela cari

ou fost recunoscuţi în timpul din urmă, ca aparţinători la Braşov; şi cari locuiesc aci, sunt invitaţi personal, iar pentru cei cari nu locuiesc în Braşov, rudele lor, a se convinge personal dacă au fost trecuţi în lista pregătitoare, sau nu.

Aceia, cari mai pot fi trecuţi în această listă în sensul dispoziţiunilor legale, vor fi imediat trecuţi, fără a mai face reclamaţia în scris.

Spre a se evita aglomeraţia partidelor, fie-care este dator a se conforma strict măsurilor de mai jos:

Listele zac spre vedere dela 4-8 August 1924 zilnic dela ora 3 p. m. începând:

1. Pentru centrul oraşului şi suburbiile: Fabrica de ciment Honterus, Nou, Dârste, Timiş, Predeal, Stupini şi fabrica de zahăr, . . . la secţia militară a oraşului.

2. Pentru Blumăna, la diruzinei de apă, oraş.

3. Pentru Braşov-vechi, la secţia industrială oraş.

4. Pentru Schei, în biroul expediţiei oraş.

Toate 4 birourile se află în etajul al 2-lea al Primăriei, Str. Porţii 63.

Listele se pot vedea de fie-ce dată, începând dela ora 3 după prânz.

a) Luni în 4 August 1924, numai aceia al căror nume începe cu literile A. B. C. D.

b) Marţi în 5 August, numai aceia al căror nume începe cu E. F. G. H. I. şi J.

c) Miercuri, în 6 August, numai aceia al căror nume începe cu K. L. M. N. şi O.

d) Joi, în 7 August, numai aceia, al căror nume începe cu P. Q. R. S. Sch. St. Sp.

e) Vineri, în 8 August, numai aceia, a căror nume începe cu T. U. V. W. X. Y. şi Z.

Publicul este rugat cu insistenţă să nu turbure în nici un chip ordinea de mai sus, căci nu se vor face nici un fel de abatere dela dânsa.

Braşov, la 26 Iulie 1924.

716 2-2 Consiliul ordşenesc.

Teren circa 560 m. p. de vânzare bun pentru clădit sau altele, o parte închiriat cu 1500 Lei lunar. Pentru informaţiuni detaliate a se adresa la Ioan Toma comisar Str. Gărei No. 19 Braşov. 2-6

MERSUL TRENURILOR

VALABIL DELA 1 IUNIE 1924.

Trenuri cari sosesc la Braşov.

Dela Bucureşti:

Trenul expres	No. 31:	ora 2'02
Expres Orient	No. 1:	" 4'12
Tren personal	No. 32:	" 6'07
Tren personal	No. 427:	" 13'57
Acceleratul	No. 401:	" 14'55
Acceleratul	No. 201:	" 19'21
Tren personal	No. 325:	" 22'03

De la Oradea-Mare:

Tren expres	No. 32:	ora 3'31
Tren personal	No. 326:	" 5'35
Tren personal	No. 428:	" 14'29
Tren accelerat	No. 402:	" 15'49
Tren personal	No. 328:	" 28'23

Dela Arad:

Expres-Orient	No. 2:	ora 2'29
Acceleratul	No. 202:	" 10'11

Dela Făgăraş şi Sibiu:

Tren mixt No. 2022 (numai dela Făgăraş):	ora 7'40
Trenul de persoane No. 230 (dela Sibiu):	" 12'20

Dela Sf. Gheorghe şi Breţcu:

Trenul personal	No. 442:	ora 8'58
Trenul personal	No. 444:	" 18'26

Dela Madefalău, Târgul Mureşului etc.

Trenul personal	No. 440:	ora 3'10
Trenul personal	No. 436:	" 11'14
Trenul personal	No. 438:	" 14'23

Dela Zărneşti:

Trenul mixt	No. 2018:	ora 7'09
Trenul mixt	No. 2020:	" 13'40

Trenuri cari pleacă dela Braşov.

La Bucureşti:

Orient-expres	No. 2:	ora 2'56
Expresul	No. 32:	" 3'46
Personalul	No. 326:	" 6'09
Tren accelerat	No. 202:	" 10'26
Tren personal	No. 428:	" 14'56
Tren accelerat	No. 402:	" 16'06
Tren personal	No. 328:	" 23'51

La Oradea-Mare:

Expresul	No. 31:	ora 2'30
Personalul	No. 327:	" 6'25
Personalul	No. 427:	" 14'35
Acceleratul	No. 401:	" 15'13
Personalul	No. 325:	" 22'30

La Arad:

Expres-Orient	No. 1:	ora 4'27
Acceleratul	No. 201:	" 19'36

La Făgăraş şi Sibiu:

Personalul No. 229 (până la Sibiu)	ora 7'10
Trenul mixt No. 2021 (numai până la Făgăraş)	" 17'15

La Sf. Gheorghe şi Breţcu:

Personalul	No. 441:	ora 8'22
Personalul	No. 443:	" 17'10

La Madefalău, Târgul Mureş etc.

Personalul	No. 435:	ora 2'35
Personalul	No. 437:	" 6'20
Personalul	No. 439:	" 15'20

La Zărneşti:

Trenul mixt	No. 2017	ora 17'03
Trenul mixt	No. 2019	" 7'41

Schimbarea calendarului bisericesc

— Cum se va face? — Datele Sf. Paști și ale serbătorilor din anul 1925. —

Incepând cu luna Octombrie a. c. se face unificarea calendarului. Se știe că bisericile ortodoxe sarori cu cea românească s'au înțeles la Patriarhia din Constantinopol în anul trecut cum să se facă schimbarea calendarului nostru. Patriarhia și biserica grecească l'au îndreptat dela 10 Martie trecut, iar biserica noastră îl introduce de la 1 Oct. anul acesta.

Din calendarul vechiu se suprimă zilele 1—13 Octombrie, așa că începem luna odată cu calendarul gregorian. În Duminică 14 Octombrie se vor aminti Acoperirea Măcii Domnului, Sf. Ap. Anania și următorii până la Sf. Mucenici Carp și Papii, împreună cu pomenirea Sfinților cuvioși Cosma și Paraschiva.

Tot în Duminică aceasta se vor citi cele două evanghelii (20 și 21) după Rosalii rămase

așară în urma întreprinderii calendarului.

Pentru fixarea zilei de Paști se menține Paștele Bisericii ortodoxe de până acum, având data să se schimbe în conformitate cu calendarul iulian îndreptat. Astfel în anul 1925, pentru postul Sf. Ios Paști, lăsatul de carne va fi la 22 Februarie, lăsatul de brânză la 1 Martie, ziua de Paști la 19 Aprilie, înălțarea Domnului la 28 Mai și Coborârea Sf. Duh la 7 Iunie.

Toate serbătorile cu date fixe din anul 1925 și următorii, rămân neschimbate la zilele lor de până acum și toate orânduirile bisericești se păstrează ca și astăzi. Aceasta se poate fi îndcă s'au suprimat zilele dela 1—13 Octombrie, din anul acesta, serbătorile rămânând la datele lor fixe dar odată cu celelalte din calendarul gregorian.

Se suprimă instituțiunea cărților fonduare?

„Brasov Lapok” sub acest titlu a publicat deună-zi vestea „luată din izvor sigur” că în cercuri guvernamentale se intenționează suprimarea instituțiunii cărților fonduare din România. Aceasta a dat naștere unor svonuri care de care mai enervant, care de care mai fantastic. Insuș ziarul se arată alarmat, publicând asemenea svonuri.

Nu știu și nu cercetez, cu ce tendințe a eștat de bine numitul ziar publicarea unei atari informațiuni, cu totul inexactă.

Din contră! Subsemnatul informat din izvor, nu mai puțin demn de încredere ca al dlui reporter dela „Brasov Lapok”, cred că nu suprimarea cărților fonduare se intenționează, ci tocmai introducerea lor în partea țării lipsită de ele.

Admițând, însă, ipoteza că suprimarea s-ar intenționa sau opta în unele cercuri, se naște dela sine întrebarea că: oare în acele cercuri este cunoscută pe deplin această instituție înțelată pe principiul publicității și priorității, deci eminentemente democratică? Oare au sfire despre absoluta încredere în ea și despre perseverența în cererea menținerii ei atât din partea proprietarilor de averi imobile cât și a creditorilor lor? Oare își pot închipui în acele cercuri o mai perfectă asigurare și încurajare a creditului ipotecar, de lipsa cărui țara suferă atât de mult — în bună parte — tocmai pentru că lipsește aceasta instituție în Vechiul Regat, Basarabia și Dobrogea? Oare este consultat ea, pentru niște închipuite capricii politice, să se suprimă o instituțiune care contribuie la bugetul Statului cu mult mai mult decât însăși ea consumă? Oare ce ar zice la asta dl. ministru al finanțelor?

Ei, căutând răspunsuri la aceste întrebări și văzând art. 235 al. 2, și art. 246—249 al. 1 legii de organizare judecătorească recent promulgată, se vede, că dl. reporter nu s-a informat la locuri competente.

Alexandru Popescu
conducător de cărți fonduare.

INFORMATIUNI

Un nou sat s'a fondat în Caradilater. Vre-o 60 familii dela munte s'au așezat aci făcând un sat pe care l'au numit „Cuibul Vulturului”. Oamenii aceștia au fost soldați în rag. 9 vânători, care a luptat împotriva Bulgarilor în războiul cel mare.

Contra alcoolului. Ziarul „Satu-Mare” dă alarma împotriva ravagilor pe cari le face alcoolul în Satu-Mare și alte părți. În Țara Oașului — spune ziarul — este completament alcoolizată. Sărăcia se încheiează și toate urmările nefaste ale băței nimicesc poporul nostru din acele părți.

Ziarul afirmă că sunt multe cărciumi fără autorizație de funcționare. Cere măsuri.

Un accident grav s'a petrecut Vineri la gara Bartolomeu Brașov. O garnitură de marfă care manevra pe o linie moartă, a izbit obstacolul pentru înfundarea liniei. Mașina și tendărul s'a prăbușit împreună cu alte două vagoane. A fost ucis un frănar iar un foșist rănit destul de grav.

S'a deschis o anchetă de către Regionala III-a Brașov.

Vilegiaturistii din Brașov se plâng de scumpetea din orașul nostru. Mai ales, în privința locuințelor. Mulți declară că nu vor mai veni, în anii următori, fiindcă găsesc în alte localități cu mijloace mai reduse, acelaș confort și tratu mai estn.

Ne facem datoria să comunicăm celor interesați aceste plângeri.

Serbure artistice. — În sala „Redoute” Sâmbătă 9 August 1924 ora 9 seara are loc o mare *Serbure artistice* cu concursul unui grup de artiști și artiste dela diferite teatre din țară pentru strângerea unui fond necesar sergenților de oraș ai Poliției Brașov. Dela ora 9—12 va fi producția tuturor artiștilor și artistelor care se vor produce fiecare în genul lor. Dela orele 12 până la 5 dimineața va urma Bal.

În timpul dansului va cânta Muzica militară și Orchestra civilă.

Tărlungul.

Soc. electrică din Săcele are vacant postul de vizitru la trăsura cu 2 cai. Doritorii se vor adresa la biroul soc. în Cernatr.

Ultimele știri telefonice

— dela corespondenții noștri speciali —

O mare acțiune bolșevică în Balcani

Pregătirea revoluției în Bulgaria. — Guvernul bulgar cere concursul României. — Mobilizare la granița Poloniei.

Riga 3 (particulară). Comitetul executiv al Internaționalei III-a comuniste a delegat pe d-l Hristea Rakovski cu conducerea propagandei bolșevice în peninsula balcanică. Acelaș comitet a mai hotărât ca în cazul când în Bulgaria se instituie forma de guvern sovietică — d-rul Hristea Rakovski să fie numit președintele sovietului comisarilor poporului bulgar.

Centrul propagandei comuniste este la Berlin. Centrala dispune de trei secțiuni cu sediu la Praga, Constantinopol și Paris. Sucursala din Praga are însărcinarea să facă propagandă comunistă în Cehoslovacia, Ungaria, Bulgaria și România. Cea din Constantinopol: Turcia europeană, Grecia și Bulgaria. Sucursala dela Paris: Franța, Anglia, Italia, Spania etc. La Viena există deasemenea

o puternică organizație sovietică rusă, care ajută financiarmente propaganda în special din peninsula balcanică.

După informațiuni din surse sigure, situația în Bulgaria este critică și tinde spre înrăutățire.

Congresul partidului țărănesc, ținut la Sofia, a ratificat hotărârea comitetului executiv central de-a constitui frontul unic cu comunistii și de a începe lupta pentru răsturnarea guvernului Tancov.

După toate probabilitățile în Bulgaria va izbucni o nouă revoluțiune ca aceea din Septembrie 1923.

Sofia 4 August. — Ziarul „Epoca” oficiosul partidului socialist bulgar anunță din Varșovia că guvernul polonez a ordonat mobilizarea ofițerilor și soldaților aparținând unităților dela granița Rusiei. Aceasta ca o demonstrație contra

faptului că guvernul sovietic rus a îngrădit trupe la granițele Poloniei și României.

Duminică seara a sosit în Capitală, d-l Langa-Rășcanu, ministrul României la Sofia pentru a raporta verbal și detaliat care este situația actuală în Bulgaria.

După câte știm d-l Langa-Rășcanu a fost rugat de guvernul bulgar să intervină la București pentru încheierea unei înțelegeri româno-bulgară tinzând la combaterea propagandei comuniste în peninsula balcanică. Asemenea propuneri s'a făcut și guvernelor din Belgrad și Praga.

Radici se întoarce în Jugoslavia

— I se rezervă un mare rol politic. —

Belgrad, 3 August (particulară). — Noul guvern jugoslav a anulat actiunea judiciară împotriva lui Stefan Radici, șeful partidului țărănesc-republican-croat, căruia i s'a acordat permisiunea de-a se întoarce în patrie. D-l Radici va veni dela Moscova în cursul lunei viitoare la Zagreb, unde i se pregătește o primire triumfală.

D-lui Radici i se rezervă un important rol în conducerea statului. După cum se știe, partidul țărănesc-republican-croat face parte din fostul bloc al opoziției (cu 60 mandate) care, actualmente, deține guvernarea țării.

Bursa: 4 August 1924

ZÜRICH

Deschidere:

Berlin 128
Amsterdam —
New York 534⁷/₈
Londra 2377⁵/₈
Paris 28 50
Milano 23.33⁷/₈
Praga 15.93⁷/₈
Budapesta 69
Agram 6 40
București 2.35
Varșovia 105
Viena 75¹/₂
Cor. austr. stamp. —

Caut bucătăreasă, cunoscând puțin și limba română. Ofer 800 Lei lunar și ajutor la bucatărie.

Doritoarele se vor adresa Str. Principele Carol 8 Brașov. 724 2—5

Știri din jud.

Trei-Scaune

— O nouă bandă de hoși. — Isprava unui domn elegant în gara Sf. Gheorghe. — Hoși cari fură recolta de pe câmp. —

Sf. Gheorghe, 4 Aug. (prin telefon). — Zilele trecute, indivizi necunoscuți s'au introdus prin spargere într-o locuință din comuna Stălnic, furând 5000 lei. Tot acești hoși au pătruns prin spargere în casele locuitorilor Filip Ștefan, Gh. Iosif și Vișan Ilie din com. Lutoasa și au furat bani și lucruri casnice. Hoși au dispărut după comiterea furtului.

D-l Petre Vasiliu, artist din Botoșani, s'a plâns poliției că pe când scobora în gara Sf. Gheorghe, a făcut cunoștință cu un domn elegant care s'a oferit să-l ajute la coborârea ba-

Persecuții contra evreilor în Grecia

Ziarul „Pro israël” care apare la Salonc, publică un articol intitulat „momente tragice” în care se arată că guvernul grec a deslănțuit adevărate persecuțiuni contra evreilor, cari — din această cauză — sunt nevoiți să părăsească în masă Grecia.

Ziarul face un apel călduros către marile puteri aliate să intervină în favoarea evreilor din Grecia cari sunt amenințați că părăsindu-și averile să se refugieze în alte țări.

gajelor. I-a luat geamantanul și s'a făcut nevăzut. Paguba trece de 30.000 lei.

Comisarul Lungulescu a descoperit banda care opera în cartierul Simeria. Această bandă pe lângă aite isprăvi, fura recolta de pe câmp a locuitorilor.

Publicațiune.

Pentru reparațiile și spoitul necesare la clădirea revizoratului școlar (fațada, coridoarele și 2 camere de birou) oferte și devize în scris se vor înainta pe adresa comitetului școlar județean Brașov, Str. Sf. Ioan 25 (casa revizoratului școlar) în termen de 8 zile. Licitația se va ține în acelaș loc la 15 August a. c. ora 11 a. m. Brașov, 31 Iulie 1924.

Comitetul școlar județean. 728 1—1

Dr. Carol Pildner de Steinburg, specialist în boale de ochi, urechi, nas și gât locuiește în Strada Castelului No. 84 A. Iar ordinațiunea române tot în Str. Port. 69 I. etaj. 722 3—3